

FIESTAS DE ZIRAUKI 2019

ZIRAUKIKO JAIK 2019

VIERNES 13/Vispera. Orquesta KRESALA.

OSTIRALA 13/Bespera. KRESALA orkestra

13:00

Disparo del cohete anunciador desde el balcón del Ayuntamiento. Entrega de pañuelico en el Ayuntamiento a las niñas y niños nacidos durante el año 2018. A continuación la Txaranga Galtzarra animará la plaza.

Udaletxeko balkoitik suziriaren jaurtiketa. 2018 urtean zehar jaio diren hurrei zapia emango zaie Udaletxean. Ondoren Galtzarra Txarangak herriko enparantza alaituko du.

14:00-15:00

Concierto vermouth con la orquesta KRESALA.

KRESALA orkestrarekin vermouth kontzertua.

17:00

1ª Ronda Campeonato de mus en los porches de la plaza.

Enparantzako arkupeetan mus txapelketaren lehenengo kanporaketak.

17:30-19:30

Pasacalles y concierto a cargo de **MEXICO LINDO ¡SI SEÑOR!**.

MEXICO LINDO ¡SI SEÑOR! Taldearekin kalejira eta kontzertua.

20:00

Salve de Hilarion Eslava en la iglesia San Román.

Hilarion Eslavaren Salbea, San Roman elizan.

20:30-22:00

Primera sesión de baile a cargo de la orquesta KRESALA. A continuación baile de la Era y Primer "torico de fuego".

KRESALA orkestraren eskutik festetako lehenengo dantzaldia. Ondoren Larrain dantza eta lehenengo zezensuzkoa.

01:00-05:00

Verbena con KRESALA.

KRESALA orkestrarekin gaupasa ahaztezina.

SABADO 14/Día de la Cruz y de los Mayores. Orquesta ZOOM.

LARUNBATA 14/Helduen eta Gurutzearen eguna. ZOOM orkestra.

08:00

Aurora de la Sta. Cruz con nuestros auroros.
Geure auroroek Gurutze deunaren aurora abestuko dute.

10:00

Dianas con la Txaranga Galtzarra y reparto de regalos a nuestros mayores.
Galtzarra txarangarekin Dianak. Geure nagusiei opariak banatuko zaizkie.

12:00

Misa y procesión en honor a la Santa Cruz. Seguidamente se servirá un aperitivo en el ayuntamiento para todos los vecinos amenizado por la Txaranga.
Gurutze Deunaren ohorez meza eta prozesioa. Segidan hamaiketakoa udaletxean nahi dutenentzat, Txarangak bitartean musika joko du.

14:00-15:00

Vermouth con ZOOM.
ZOOM orkestrarekin bermuta.

17:40

Partido de pelota en el frontón.
Pilotalekuan pilota partidua.

**XALA – AZANZA
GOÑI - PASKUAL**

20:00

Ronda por el pueblo acompañada de la comparsa de gigantes y cabezudos.
Buruhandi eta erraldoien konpartsarekin kalejira herrian barna.

20:30-22:00

Baile con la orquesta ZOOM. A continuación sorteo del *Día por el morro* y bingo, baile de la Era y torico de fuego.
ZOOM orkestrarekin dantzaldia. Gero *Eguna musutruk* zozketa eta bingoa egingo da, jarraian Larrain dantza eta zezensuzkoa.

01:00-05:00

Verbena con ZOOM.

ZOOM orkestrarekin gaupasa.

DOMINGO 15/ Día de los disfraces. Orquesta ZOOM.

IGANDEA 15/ Mozorroen eguna. ZOOM orkestra.

12:30-14:30

Gyncana para los txikis, donde se elegirá al alcalde o alcaldesa txiki para el día del nin@ .

Haurrentzat Gynkana, ondoren hurren egunerako alkate edo alkatesa txikiaren hautaketa izango da.

13:00

Aperitivo para los mayores en la plaza.

Udaletxeko enparantzan helduentzat hamaiketakoa.

13:00

Actuación musical con Ana Ganuza la voz de Navarra.

Ana Ganuza Nafarroako ahotsarekin hemanaldi musikala.

14:00-15:00

Vermouth con ZOOM.

ZOOM orkestrarekin bermuta.

16:30-19:00

Cuarto Slalom Kart-Cross de Zirauki.

Ziraukiko laugarren Slalom Kart-Crossa.

18:00-19:15

Animación infantil con juegos de música, juegos en grupo, globoflexia,... (Subvencionado por Mancomunidad de Servicios Sociales de Base Valdizarbe).

Haur animazioa musika eta talde jokuekin, globoflexia,... (Izarbeibarko Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko Mankomunitateak babestuaz).

19:30-20:30

Ronda con Txaranga Galtzarra y la comparsa de gigantes y cabezudos.

Galtzarra txarangarekin eta buruhandi eta erraldoien konpartsarekin kalejira

20:30-22:00

Baile con la orquesta ZOOM. A continuación torico de fuego.

ZOOM orkestrarekin dantzaldia. Honen ostean zezensuzkoa.

00:00

XLIX Concurso de Disfraces.

XLIX Mozorro Txapelketa.

00:00-04:00

Verbena con la orqueta ZOOM.

ZOOM orkestrarekin gaupasa.

LUNES 16/ Día de la Juventud y de l@s Niñ@s. Orquesta AZABACHE.
ASTELEHENA 16/ Gazteriaren eta Haurren eguna. AZABACHE orkestra.

11:45

Chupinazo txiki a cargo del alcalde o alcaldesa txiki, entrega de pañuelo y vara de mando.

Alkate edo alkatesa txikiak txupinazoa botako du, aginte makila nahiz zapia ematen zaizkiolarik.

12:00

Misa y ofrenda infantil.

Meza eta haurren lore eskeintza.

12:30-14:00

Hinchables, karts y carpa interactiva en el frontón.

Pilotalekuan puzgarriak, kart eta elkarreragile karpa.

14:00-15:00

Vermouth con AZABACHE.

AZABACHE orkestrarekin bermuta.

15:00

Comida de la juventud en la plaza.

Gazteentzako herri-bazkaria.

16:30-19:30

Hinchables, karts y carpa interactiva en el frontón.

Pilotalekuan puzgarriak, kart eta elkarreragile karpa.

18:00-20:30

Ronda copera con GAZTE txaranga.

GAZTE txarangarekin kalejira.

20:30-22:00

Sesión de Baile con la orquesta AZABACHE. Después torico de fuego.

AZABACHE orkestrarekin dantzaldia. Ondoren zezensuzkoa.

22:30

Cena de bocatas a cargo del Gaztetxe.

Gaztetxearen eskutik bokatak afaltzeko.

23:30-01:00

Ronda nocturna con Gazte txaranga.
Gazte txarangarekin gau kalejira.

01:00-04:00

Verbena con AZABACHE.
AZABACHE orkestrarekin gaupasa.

04:00

Almuerzo con sorpresa culinaria.
Hamaiketako berritzailea.

MARTES 17/Día de la Mujer. Orquesta EDELWEIS.

ASTEARTEA17/ Emakumearen eguna. EDELWEIS orkestra.

12:00

Misa. Proclamación de alcaldesa, entrega de pañuelo y vara de mando. Acompañada por los gaiteros.

Meza. Alkatesaren hautaketa, aginte makila nahiz zapia ematen zaizkiolarik. Gaitarien musikaz blai.

13:00

Sardinada.

Sardinada.

14:00-15:00

Concierto Vermouth con la orquesta EDELWEIS.

EDELWEIS orkestrarekin bermut kontzertua

15:00

Comida popular para las mujeres en la plaza. Después actuación sorpresa.

Enparantzan emakumeen bazkari herrikoia. Ondoren, ekitaldi sorpresa.

17:00

Final de mus.

Mus txapelketaren finala.

18:00

Espectáculo de magia a cargo de Itzal Magoa y a continuación merendola. (Subvencionado por Mancomunidad de Servicios Sociales de Base Valdizarbe).

Itzal Magoaren eskutik magia ikuskizuna eta ondoren askaria. (Izarbeibarko Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko Mankomunitateak babestuaz).

19:30-20:30

Ronda con Txaranga Galtzarra y la comparsa de gigantes y cabezudos.

Galtzarra txarangarekin eta buruhandi eta erraldoien konpartsarekin kalejira.

20:30-22:00

Sesión de Baile con la orquesta EDELWEIS. Después baile de la Era y torico de fuego.

EDELWEIS orkestrarekin dantzaldia. Ondoren Larrain dantza eta zezensuzkoa.

01:00- 04:00

Verbena con la orquesta EDELWEIS.

EDELWEIS orkestrarekin gaupasa.

MIERCOLES 18/Día del Mitiko. Orquesta NUEVA ALASKA.
ASTEAZKENA 18/Mitiko eguna. NUEVA ALASKA orkestra.

13:00

Degustación popular de queso y vino en la plaza.
Enparantzan gazta eta ardoa dastatuko da.

14:00-15:00

Vermouth con PANTXO BALBUENA.
PANTXO BALBUENA artistarekin bermuta

15:00

Comida mítica con menú de sidrería y Bingo..
Sagardotegi menuaz hornitutako bazkari mitikoa eta Bingoa.

18:00-20:30

Ronda por los txabiskes de pueblo con la txaranga STRAPALUCIO.
STRAPALUCIO txarangarekin herriko txabisketatik kalejira.

20:30-22:00

Sesión de Baile con la orquesta NUEVA ALASKA. A continuación torico de fuego.
NUEVA ALASKA orkestrarekin dantzaldia. Honen ostean, zezensuzkoa.

00:00-01:30

Ronda nocturna con la txaranga STRAPALUCIO.
STRAPALUCIO txarangarekin gau kalejira.

01:30-04:00

Verbena con la orquesta NUEVA ALASKA.
NUEVA ALASKA orkestrarekin gaupasa.

04:00

Caldico a cargo del chef Bonilla Berasategi.
Geure chef Bonilla Berasategiren eskutik salda goxo goxo eta bero beroa.

JUEVES 19/Día del Pueblo. Orquesta NUEVA ALASKA.

OSTEGUNA 19/Herriaren eguna. NUEVA ALASKA orkestra.

Preparación de calderetes.

Kaldereteen prestaketa.

15:00

Comida popular en la plaza y concurso de “calderos”.

Enparantzan bazkari herrikoia eta kaldereteen txapelketa.

17:00

Bingo popular con grandes premios.

Sari dardartiak dakartzan bingo herrikoia.

17:30

Actuación musical con la orquesta NUEVA ALASKA.

NUEVA ALASKA orkestrarekin musika ekitaldia.

19:00

Última ronda con la Txaranga Galtzarra y la comparsa de gigantes y cabezudos para despedir las fiestas.

Jaiei agurra emateko Galtzarra Txarangaren eta buruhandi eta erraldoien konpartsaren azkeneko kalejira herrian zehar.

20:30-22:00

Baile con la orquesta NUEVA ALASKA. Ultimo torico de fuego, Traca infantil y pobre de mí.

NUEVA ALASKA orkestrarekin dantzaldia. Azken zezensuzkoa, haurrentzako traka eta gaixoa ni.

01:00-04:00

Última verbena con NUEVA ALASKA y estruendo final. Entrega de maillots a los ganadores en la plaza.

Azken gaupasa NUEVA ALASKA orkestrarekin eta bukaerako danbatekoa. Irabazleentzat mailloten banaketa.